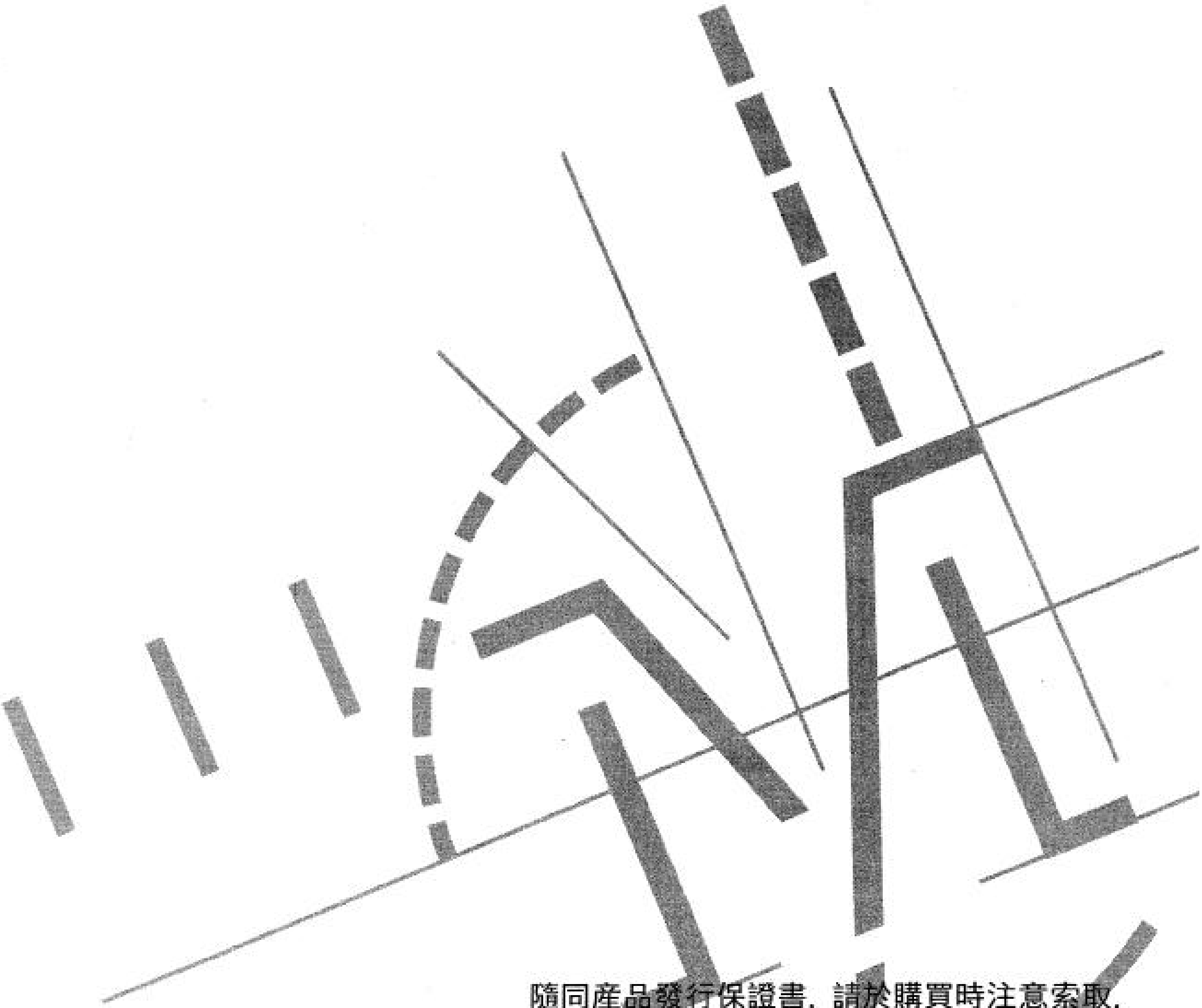
SAMPO

聲寶牌

FUZZY
人工智慧單槽全自動洗衣機
使用說明書

ES-138N



隨同產品發行保證書，請於購買時注意索取，
並要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，
以確保您的權益

目　錄　　頁次

安全指示 2

部品及功能 3

安裝說明 4

如何安裝與使用排水管 5

安裝進水管 6

洗衣操作 7

控制面板功能說明 8

洗衣行程選擇 9

一般操作程序 10

其他功能說明 11

如何保養照顧洗衣機 12

如何清洗過濾網 13

故障排除 14

規格 15

安全指示

爲避免火災，電擊或其他危險，請遵守下列預防措施。

使用前請詳閱各項指示	
・易燃液體(乾洗劑、汽油等)，不可儲存在洗衣機或附近，洗衣機内不可添加易燃液體，它可導至火災或爆炸。 ・不可讓小孩操作攀爬洗衣機，有小孩在附近時尤其要小心。 ・洗衣後除非洗衣機已停止運傳，否則不可將手伸入洗衣槽内。 ・請勿擅改操作程式。	・請利用合格技師安裝維修及更換零件。 ・請適時保養洗衣機。 ・請選擇安裝場所勿使其日曬雨淋。 ・高濕場所請勿安裝，可能導致電擊。 ・確切的安裝水源，電源及排水。 ・請確實安裝接地線。 ・地線串接一鐵芯，用來抑制電磁波干擾，安裝時請勿取下。

瞭解您的責任：

- 被食用油浸汙的衣物不要放入清洗，這些油漬會殘留在洗衣機内，它亦可能導致火災。
- 請勿用氨水或酸劑，它會導致危險。
- 維修前請拔掉插頭。
- 玻璃纖維物請勿投入清洗，以免引起過敏。
- 使用熱水請勿超過50℃否則會引起塑膠變形。
- 控制面板切勿用水沖洗，可能引起火災或電擊。

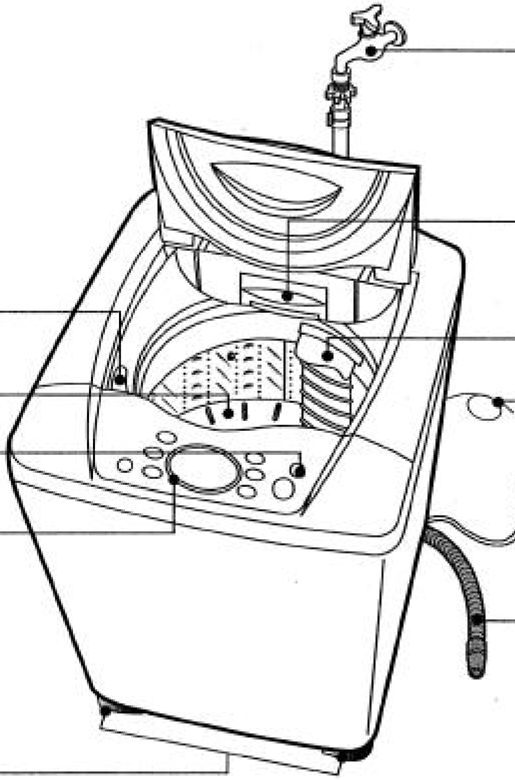
注意：

- 若電源線損壞時，必須由製造廠或其服務處或具類似資格的人員更換，以避免危險。

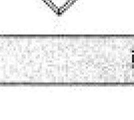
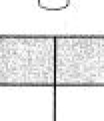
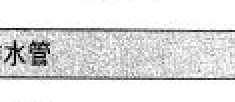
部品及功能

本頁詳述部品及功能
使您在使用前更熟悉各項功能

> **注意**
> 本操作説明書内洗衣機圖形或許與您的不同因此有些功能您的洗衣機可能没有。



部 品

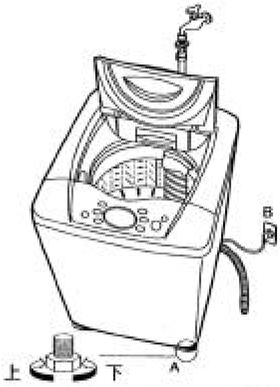
防鼠底板	水龍頭接頭	進水管
		

軟管夾	排水管

安裝說明

安裝位置

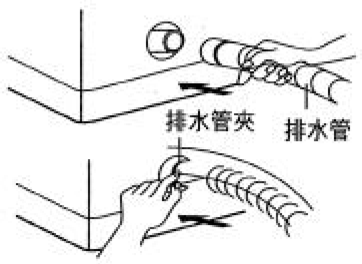
安裝前先檢查場地是否設施都齊全
適當的安裝場地是您的責任
須安裝於平坦堅固的地板



假如洗衣機安裝於不適當的地點，可能會引起噪音，振動及誤動作。假如洗衣機不平衡，可調整腳座的上下使其平衡. 自來水水源離洗衣機進水口須在一公尺以內水壓爲 0.3kgf/cm²-8kgf/cm²。

排水管安裝

操作洗衣機前請確定安裝排水管



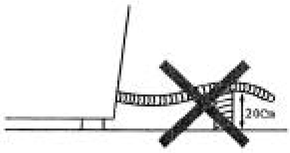
・機體後有一排水管出口，請將排水管裝上，並用軟管夾夾緊。

如何安裝與使用排水管

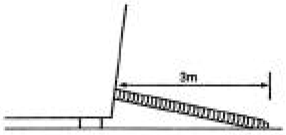
1. 將排水管穿過軟管夾
2. 再將排水管穿入洗衣機背部下方之排水端子
3. 用軟管夾將排水管及排水端子固定

使用排水管注意事項

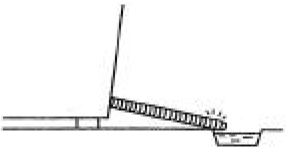
・如果排水管中任何一節，抬高離地面20cm以上，則水流則會無法順利排出。



・若與另一排水管連接時，兩排水管總長度不得超過1.5公尺。

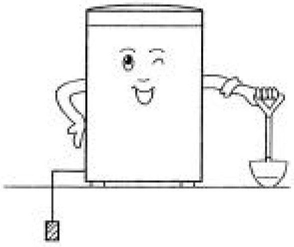


・注意排水管尾端，不要將其浸泡在水中。

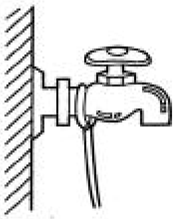


接地線(串接一鐵芯)

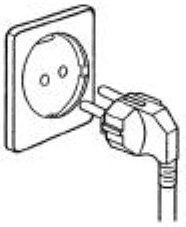
・將接地線連接於鍍銅或接地棒上，並埋在地下。



・將接地線套在金屬水龍頭上(連接在塑膠管上則無效)。

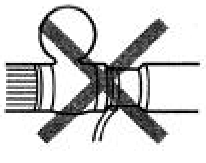


・如使用三孔插座則不需接地線。

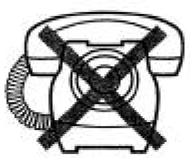


勿將接地線連接於以下物品

・勿將接地線接於瓦斯管上否則有爆炸的危險。



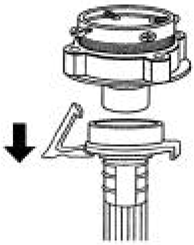
・勿將接地線接於電話線或避雷針上，否則有雷電電擊的危險。



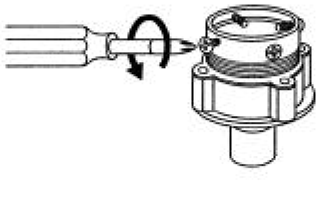
安裝進水管

一般水龍頭

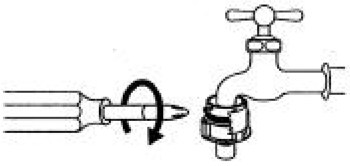
1 將進水管下拉以分開水龍頭固定組.



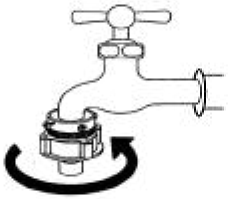
2 將水龍頭接頭上四顆螺絲鬆開便接上水龍頭.



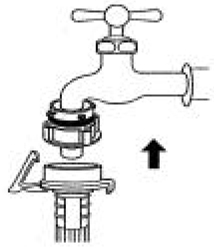
3 將固定組套上水龍頭並鎖緊四顆螺絲. 後將水籠頭接頭往上推以便將封套與水龍頭貼緊.



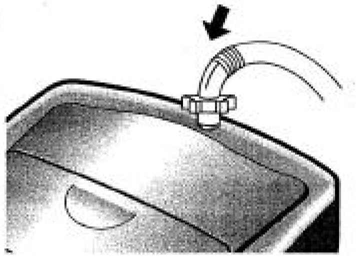
4 除去膠帶以螺絲將接頭與接頭旋緊.



5 以上推力量將進水管與固定組連接.

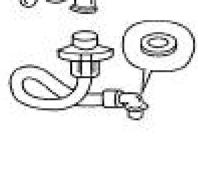


6 將進水管連接以順時鐘方向旋緊於進水口.

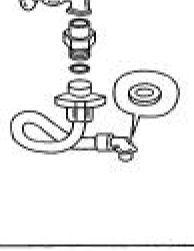


螺旋狀水龍頭

1 將進水管與水龍頭連接並將接頭旋緊.



2 如有必要需使用一個內接頭來連接.



3 將進水管接頭連接至洗衣機進水口並將之旋緊.

洗衣操作

爲了達到最好的洗衣效果，並適當的操作本洗衣機本章節提供您最重要的資訊

洗衣準備

- 拉鍊拉上鈕扣扣好，以避免鉤壞其他衣服。
- 其他如針釦等硬物必須清除，以免損傷衣物及洗衣機。
- 口袋清理乾淨並將之翻出。
- 衣袖放下，人纖維衣物外翻，以避免傷害衣物。
- 衣物有細帶者將之綁好，以避免糾纏其他衣物。
  (請參考14頁)

分 類

- 請將髒衣物與一般衣物中分開清洗。
- 請將深色與淡色衣物分開清洗。

置 入

- 衣物放入時請勿擠壓，以免影響洗衣水流及引起衣物起皺。
- 請依照衣物分類選擇適當行程，如果衣物太多而選擇少量行程可能會造成下列清形。
  - 洗淨不足
  - 衣物起皺
  - 產生過多棉絮
  - 加速衣物破損
- 大小衣物請混合平均放入，以維持洗衣機平衡。洗衣機不平衡會引起振動。
- 少量洗衣設定，可減少洗衣時間。
- 衣物多量時，請使用多量洗衣設定以減少起皺。
- 免燙及人造衣物尤須更大洗衣空間。

控制面板功能說明

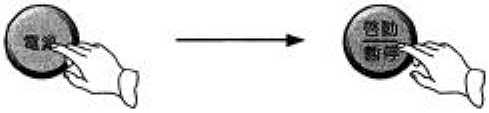
電源	・按此鍵可以打開或關閉電源。
水位	・依照衣服之多寡來調整水位。 ・按此鍵水位選擇如下: 中 → 高 → 低 → 少。
洗衣	・可調整洗衣時間。 ・按此鍵時間重複如下: 6 → 10 → 14 → 18 → 浸泡 → (洗衣18分鐘+浸泡60分鐘) → 停止。
洗清	・依照所需選擇洗清次數 ・按此鍵會重複如下: 一次洗清 → 一次注水洗清 → 2次洗清 → 2次注水洗清 → 3次洗清 → 3次注水洗清 → 4次洗清 → 4次注水洗清→ 停止。
脫水	・可調整脫水時間。 ・按此鍵會重複如下: 5分 → 7分 → 9分 → 停止 → 1分 → 3分 。
預約	・可預約洗衣時間。
行程	・可選擇全自動行程 ・按此鍵行程如下: 標準 → 毛毯 → 羊毛 → 柔洗 → 强洗 → 快洗
水流	・可選擇水流强度。 ・按此鍵會重複如下: 中水流 → 强水流 → 弱水流
啓動/暫停	・按此鍵會重複運轉及暫停。 ・洗衣機運轉中如要改變行程: 按「啓動/暫停鍵」→ 選擇所要改變的行程 → 再按「啓動/暫停鍵」。

洗衣行程選擇

全自動行程

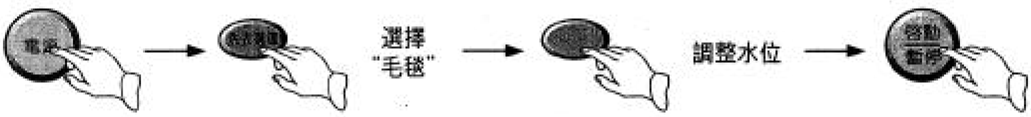
1. 人工智慧(標準行程)

・此行程適合一般洗衣。
・標準(全自動感應)行程會依照衣物的種類, 數量, 選擇適當的洗衣時間, 清洗次數, 水位高低等來進行洗衣。



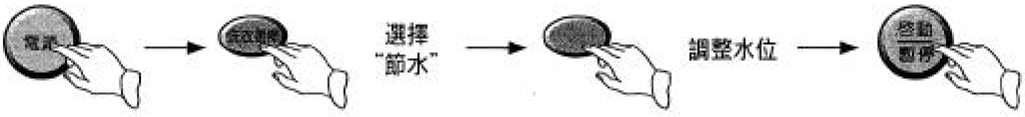
2. 毛毯行程

・此行程適合清洗毛毯, 窗簾, 地毯等。
・但電毯不可投入清洗。
・一般清洗毛毯以4公斤爲限。
按控行程如下:



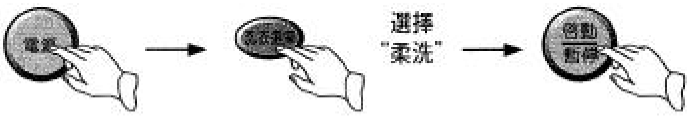
3. 羊毛行程

・此行程適合羊毛衣服(以一次清洗1.2公斤爲限)。
・皮衣請勿投入清洗, 會導致縮水或變形。
・請使用中性洗衣精。
・本行程洗衣請使用冷水。
・本行程 '水位選擇' 中不能選擇 '低及少量' 水位。



4. 柔洗行程

・此行程適合少量及不會太髒的衣服。
按控行程如下:



5. 强洗行程

・行程適合大件厚重衣物, 牛仔褲, 登山衣物, 運動衣物等。
・人工智慧會自動檢知並選擇適當洗衣, 洗清, 脫水時間及次數。

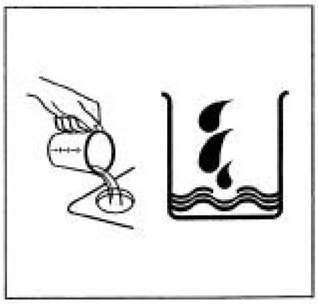
5. 快洗行程

・此行程適合少量及不會太髒衣物, 以達到抉洗, 省水, 及縮短洗衣時間。
・人工智慧會自動檢知並選擇適當洗衣, 洗清, 脫水時間及次數。

一般操作程序

1. 加入適當洗衣精

2. 選用步驟
依照製造商指示及顧客需要可加入適量液態衣物用漂白劑，但須從漂白劑加入口加入



注意:
不要讓漂白劑濺入或流進洗衣槽内請使用稀釋漂白劑，否則會傷及衣物。粉狀漂白劑請勿加入使用

3. 選用步驟
   - 依照廠商指示，從柔軟劑加入口加入適量柔軟劑。
   - 請用溫水稀釋柔軟劑並從柔軟劑加入口最高到標示線，柔軟劑注入器只能使用柔軟劑。
   - 當最後一次洗清行程時，液態柔軟劑會自動注入洗衣槽内。

4. 蓋上洗衣機上蓋

5. 按電源開關

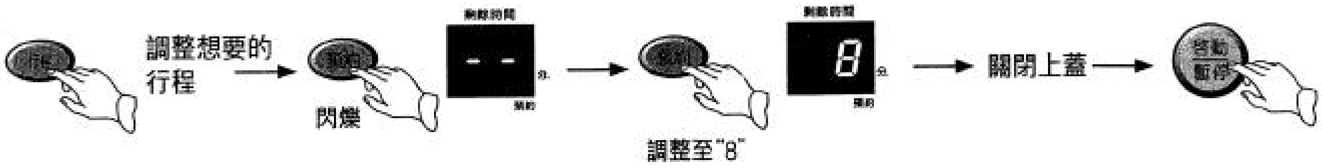
6. 選擇洗衣行程，有標準，毛毯，羊毛，柔洗，强洗，快洗

7. 按"啓動/暫停"鍵

其他功能說明

預約洗衣

預約洗衣時間可從2到48小時
例）預約洗衣8小時完成



現已完成預約行程"羊毛"行程不可選擇
顯示時間爲洗衣完成時間

洗衣, 洗清, 脫水重組

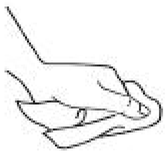
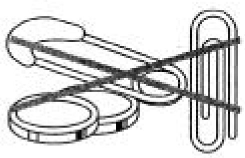
<table>
<tr><th>手動選擇</th><th colspan="5">步驟</th></tr>
<tr><td>只洗衣</td><td rowspan="7">按電源鍵</td><td>選擇洗衣時間</td><td rowspan="4">選擇水位</td><td rowspan="4">蓋上門蓋並按
啓動/暫停鍵

此行程後, 不能
執行排水行程,
請利用脫水鍵
執行</td><td rowspan="4">完成所有步驟後,
會鳴笛告知。
電源會自動關閉。</td></tr>
<tr><td>只洗清</td><td>選擇洗清次數</td></tr>
<tr><td>洗衣及洗清</td><td>選擇洗衣時間
及洗清次數</td></tr>
<tr><td>洗衣及脫水</td><td>選擇洗衣及脫水
時間</td></tr>
<tr><td>只脫水</td><td>選擇脫水時間</td><td colspan="2" rowspan="2">按啓動/暫停鍵
並關閉上蓋</td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>洗衣後再洗清
及脫水</td><td>選擇洗清次數
及脫水時間</td></tr>
<tr><td>只排水</td><td>按脫水鍵</td><td colspan="2">按啓動/暫停鍵
並關閉上蓋</td><td>完成所有步驟後, 會鳴笛
告知。並顯示 LE 訊號。
但電源關閉不會自動關閉。</td></tr>
</table>

如何保養照顧洗衣機

適當的保養照顧洗衣機可延長洗衣機壽命. 本頁告訴您如何適當及安全的保養洗衣機。

清潔保養

外 部	內 部
用濕的軟布或海綿擦拭濺出的洗潔劑, 漂白劑等, 並時常擦拭保養。 	以250mℓ的漂白劑混合500mℓ洗潔劑, 然後讓洗衣機運轉一全行程。
尖銳的金屬或物品, 請勿放入洗衣機. 它會使洗衣機及衣服受損。 洗衣時口袋內之別針, 硬幣, 螺絲釘等洗衣時必須取出。 	

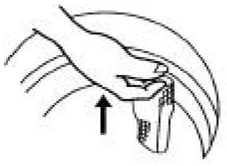
長時間不使用時之保養

有人在家時才使用洗衣機
長時間不使用時:
- 拔掉電源插頭
- 關開水龍頭(避免因水壓過大引起漏水)

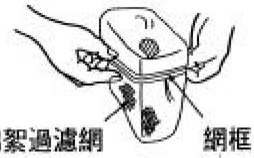
如何清洗過濾網

清洗過濾網

1 過濾網框向上拉起



2 過濾網框向外翻出，用水冲洗乾淨



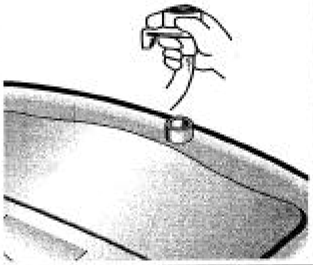
3 過濾網翻回，並將網框插回槽溝內

清洗進水閥過濾網

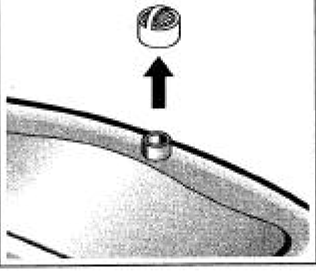
當有水從進水閥漏出時需清洗此過濾網

1 清洗前需將電源插頭拔掉

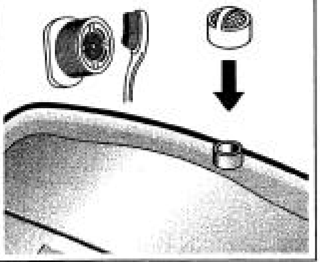
2 關閉自來水水龍頭，並將進水管分開



3 將進水閥過濾網取出



4 將髒物用軟刷清除後裝回



故障排除

如果知道原因, 則大部份的問題都可解決

呼叫維修前請先檢查下列問題

問題	檢查點
• 洗衣機完全不能操作	• 是否停電? • 電源插頭是否插好? • 保險絲是否燒斷? • 是否打開電源? • 是否按啓動/暫停鍵? • 洗衣槽内有否正確適量的水?
• 不能供水 假如給水不能在20分以内完成則 IE 燈號會顯示, 然後蜂鳴器會響聲警告。	• 進水管有否連接, 水龍頭有打開嗎? • 有否停水? • 進水閥過濾器有否阻塞?
• 洗衣機不排水 假如排水不能在選擇的時間内完成則 OE 燈蝋會顯示, 然後蜂鳴器會響聲警告。	• 排水管有否阻塞? • 排水管有否扭曲變形? • 排水管尾端有否浸入水底? • 排水閥及附近是否有阻塞?
• 洗衣機不脫水 假如衣服全偏擠在一邊, 則在脱水時會造成不平衡運轉、然後洗衣機會以下列行程調整: 給水>洗清>排水。 如果再重複後仍不能調整則 UE 燈號會顯示、然後蜂鳴器會響聲警告。	• 衣服有否偏擠在一邊? • 洗衣機是否安裝在平坦堅固的地板? • 洗衣機上蓋是否打開? (假如這樣 LE 燈號會顯示)

以下非誤動作:

• *進水時之 '嗡嗡' 聲, 乃水流經進水閥之正常聲音。*

• *洗衣槽停止時之 '沙沙' 聲, 乃洗衣槽自動平衡器之正常聲音。*

規格

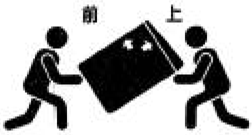
項目 / 機種名	ES- 138N
電源	AC110V / 60Hz
電力消耗	550W
外觀尺寸	630(寬)X1040(高)X670(深)mm
重量	49.5KGS
標準水量消耗	270L
標準水位	97L(高), 77L(中), 62L(低), 56L(超低)
水壓	0.3Kgf/cm²~8Kgf/cm²
洗衣模式	變頻+臭氣殺菌(洗衣盤)
不鏽鋼脫水籠	•

緊急處理方法

當本機有動作異常現象, 如過熱或冒煙時, 請迅速關閉電源開關, 並拔掉插頭.
然後立即通知本公司服務單位處理. 切勿自行修理機體, 以免發生危險.

搬運注意

請依照圖示要領搬運洗衣機



SAMPO
聲寶股份有限公司
生 產 國 別: 韓國
家電事業部: 桃園縣龜山鄉大崗村頂湖路26號　客户服務專線: 0800 - 005438
0800 鈴鈴我是聲寶